ROYAUME DE BELGIQUE

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _

AVIS 37.675/2
DE LA SECTION DE LÉGISLATION DU CONSEIL D'ÉTAT

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par la Vice-Première Ministre et Ministre de la Justice, le 15 septembre 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté royal du 19 juillet 2001 portant sur la détermination de la liste des jeux dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe I", a donné le 6 octobre 2004 l'avis suivant :

Portée du projet

Le projet d'arrêté royal présentement examiné a pour objet de modifier la liste et le nombre des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe I ou casinos.

D'une part, la liste des jeux de table contenue à l'article 1er de l'arrêté royal du 19 juillet 2001 établissant la liste des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe I, est complétée par des jeux nouveaux et par un jeu jusqu'à présent repris dans la liste des jeux automatiques contenue dans cette même disposition.

D'autre part, le nombre de jeux automatiques autorisés par table est porté de 10 à 15.

Observations générales

Le Conseil d'État n'aperçoit pas les motifs pour lesquels le Ministre ayant en charge la Loterie Nationale dans ses attributions proposerait, signerait et serait chargé de l'exécution du présent projet d'arrêté.

Interrogé sur cette question, le délégué du ministre a indiqué que l'intervention du Ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est motivée par la circonstance que celui-ci désigne, depuis la modification de l'article 10, § 2, de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, deux représentants au sein de la Commission des jeux de hasard.

Cette explication n'est, toutefois, pas convaincante.

En effet, le Ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions n'est pas visé par l'article 77 de la loi du 7 mai 1999, précitée, qui énonce que

> "Le Roi exerce les pouvoirs que Lui confère la présente loi, sur la présentation conjointe des Ministres de l'économie, de l'intérieur, des finances, de la santé publique et de la justice."

.../...

La circonstance que ce ministre désigne deux membres de la Commission des jeux de hasard est sans pertinence pour justifier son intervention dans le cadre de l'adoption de l'arrêté en projet.

Par ailleurs, la question réglée par l'arrêté en projet n'entre pas dans les attributions de ce ministre et ne saurait donc justifier son intervention [(1)].

Observations de légistique

1. L'intitulé exact de l'arrêté royal du 19 juillet 2001, précité, auquel l'arrêté en projet apporte des modifications est le suivant : arrêté royal établissant la liste des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe I.

Il convient donc de modifier l'intitulé et le dispositif de l'arrêté en projet.

2. L'article 1er du projet doit être rédigé comme suit :

"Article 1er. L'article 1er de l'arrêté royal du 19 juillet 2001 établissant la liste des jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe I est remplacé par la disposition suivante :

«Article 1er. Les jeux de hasard dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de classe I se répartissent en deux catégories et sont les suivants :

1° les jeux de table :

le baccara, le big wheel, le black jack, le poker, le chemin de fer, le craps, le mini punto banco, le midi punto banco, le maxi punto banco, la roulette française, la roulette américaine, la roulette anglaise, le sic bo et le bingo.

(1) En ce sens, voir l'avis 31.765/2, donné le 27 juin 2001, sur un projet d'arrêté royal établissant la liste des jeux de hasard et de loteries dont l'exploitation est autorisée dans les établissements de jeux de hasard de classe I, p. 3.

2° les jeux automatiques :

a) des jeux à rouleaux de type reel slot;

b) des jeux du type vidéo slot, à l'exception des vidéo-poker, vidéo black jack et vidéo roulette;

c) des jeux de type wheel of fortune;

d) les paris sur des courses de chevaux à terminaux multiples où au minimum12 joueurs peuvent prendre place;

e) des jeux de type keno.»"

3. À l'article 2 du projet, les termes "de l'arrêté royal (...) de classe I," doivent être remplacés par les termes "du même arrêté".

La chambre était composée de

Messieurs	Y. KREINS,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE,	conseillers d'État,
Mesdames	M. BAGUET,	
	A.-C. VAN GEERSDAELE,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. D. DELVAX, auditeur adjoint.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

A.-C. VAN GEERSDAELE Y. KREINS

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 37.675/2

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 15 september 2004 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 juli 2001 tot vaststelling van de lijst van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse I", heeft op 6 oktober 2004 het volgende advies gegeven :

Het voorliggende ontwerpbesluit heeft tot doel de wijziging van de lijst van de kansspelen en van het aantal kansspelen waarvan de exploitatie wordt toegestaan in de kansspelinrichtingen klasse I of casino's.

Enerzijds wordt de lijst van de tafelspelen, vervat in artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 juli 2001 tot vaststelling van de lijst van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse I, aangevuld met nieuwe spelen en met een spel dat tot nu toe was opgenomen in de in diezelfde bepaling vervatte lijst van automatische spelen.

Anderzijds wordt het aantal toegestane automatische spelen per tafel van 10 op 15 gebracht.

Algemene opmerkingen

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom de Minister bevoegd voor de Nationale Loterij het voorliggende ontwerpbesluit mee zou voordragen en ondertekenen en mee belast zou worden met de uitvoering ervan.

Desgevraagd heeft de gemachtigde van de minister verklaard dat het optreden van de Minister bevoegd voor de Nationale Loterij gerechtvaardigd wordt door de omstandigheid dat hij, sedert de wijziging van artikel 10, § 2, van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, twee vertegenwoordigers aanwijst in de Kansspelcommissie.

Deze uitleg overtuigt evenwel niet.

De Minister bevoegd voor de Nationale Loterij wordt immers niet vermeld in artikel 77 van de voormelde wet van 7 mei 1999, dat als volgt luidt :

> "De Koning oefent de Hem door deze wet toegekende bevoegdheden uit op gezamenlijke voordracht van de ministers van Economische Zaken, Binnenlandse Zaken, Financiën, Volksgezondheid en Justitie."

De omstandigheid dat die minister twee leden aanwijst van de Kansspelcommissie is niet relevant om zijn optreden te rechtvaardigen in het kader van de goedkeuring van het ontworpen besluit.

De in het ontworpen besluit geregelde kwestie behoort overigens niet tot de bevoegdheid van die minister en kan zijn optreden dus niet rechtvaardige [(1)].

Opmerkingen over de wetgevingstechniek

1. Het juiste Franse opschrift van het voormelde koninklijk besluit van 19 juli 2001, waarin het ontworpen besluit wijzigingen aanbrengt luidt als volgt :"arrêté royal établissant la liste des jeux de hasard dont l'exploitation est autoriséé dans les établissements de jeux de hasard de classe I".

De Franse tekst van het opschrift en van het dispositief van het ontworpen besluit dient dus gewijzigd te worden.

2. Artikel 1 van het ontwerp moet worden geredigeerd als volgt :

"Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk tot vaststelling van de lijst van de kansspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse I, wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Artikel 1. De kansspelen waarvan de exploitatie wordt toegestaan in de kansspelinrichtingen klasse I worden ingedeeld in twee categorieën, te weten :

1° de tafelspelen :

---

(1) Zie in die zin advies 31.765/2, gegeven op 27 juni 2001, over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de lijst van de kans- en loterijspelen waarvan de exploitatie is toegelaten in de kansspelinrichtingen klasse I", blz. 7.

baccara , big wheel, black jack, poker, chemin de fer, craps, mini punto banco, midi punto banco, maxi punto banco, Franse roulette, Amerikaanse roulette, Engelse roulette, sic bo en bingo.

2° de automatische spelen :

a) rollerautomaten van het type Reel Slot;

b) spelen van het type video slot, met uitzondering van video-poker, video-black jack en video roulette;

c) spelen van het type wheel of fortune;

d) paardenwedrennen met verschillende terminals waar ten minste 12 spelers kunnen plaatsnemen;

e) spelen van het type keno.»"

3. In artikel 2 van het ontwerp moeten de woorden "van het koninklijk besluit (...) klasse I," vervangen worden door de woorden "van hetzelfde besluit".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	Y.	KREINS,	kamervoorzitter,
	J.	JAUMOTTE,	staatsraden,
Mevrouwen	M.	BAGUET,	
	A.-C.	VAN GEERSDAELE,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. DELVAX, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

A.-C. VAN GEERSDAELE Y. KREINS